



14

CE- Kennzeichnung*(CE marking)
(Marquage CE)***Der Hersteller**
*(The manufacturer)
(Le fabricant)***ORANIER Heiztechnik GmbH**
Werk 10
Sechsheldener Str. 122
35708 Haiger

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt „Raumheizer für feste Brennstoffe“ mit der Handelsbezeichnung
(declares under our responsibility that the produkt "Room heater by solid fuel" with trade name)
(certifié par la présente que le produit « appareil de chauffage utilisant du combustible solide » portant la désignation commerciale)

Arena Aqua

konform ist mit den Bestimmungen der
(is in conformity with the requirements of)
(est conforme aux dispositions de)

Verordnung (EU) Nr. 305/2011
(EU-Construction products directive (EU) Nr. 305/2011)
(la directive CE sur les produits de construction (EU) Nr. 305/2011)

und mit der folgenden harmonisierten Norm übereinstimmt:
(and with the following European harmonised standards):
(et qu'il satisfait aux normes harmonisées suivantes) :

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

Eine Prüfung des „Raumheizers für feste Brennstoffe“ auf Übereinstimmung mit den Anforderungen der Norm erfolgte bei der
notifizierten Prüfstelle:

(Test for " Room- heater fired by solid fuel" according with Standard requirements carried out by the notified body):
(La conformité de l' «appareil de chauffage utilisant du combustible solide » avec les exigences de la norme a été contrôlée auprès de l'organisme de contrôle agréé):

Name der anerkannten Prüfstelle:*(Name of recognized testing lab) (Nom de l'organisme de contrôle agréé)*

RWE Power AG
Feuerstättenprüfstelle
Dürener Str. 92
50226 Frechen
Notified body : 1427
Test report : FSPS-Wa 2255/ A § 15a/ Z DIBT

Wirkungsgrad und Emissionen*(Efficiency and Emissions) (Rendement et émissions)*

Brennstoff <i>Fuel, Combustible</i>	Wirkungsgrad % <i>(Efficiency %)</i> <i>(Rendement %)</i>	CO <i>mg/m³</i> 13% O ₂	NOx <i>mg/m³</i> 13% O ₂	CnHm <i>mg/m³</i> 13% O ₂	Staub, dust particles, particules fines <i>mg/m³</i> 13% O ₂
Holz, Wood, Bois	81	1038	112	44	31
Braunkohlebriketts, Brown coal briquettes Briquettes lignite	84,9	875	167	29	32

Österreich (Austria, Autriche):

Brennstoff <i>Fuel, Combustible</i>	Wirkungsgrad % <i>(Efficiency %)</i> <i>(Rendement %)</i>	CO <i>mg/MJ</i>	NOx <i>mg/MJ</i>	CnHm <i>mg/MJ</i>	Staub, dust particles, particules fines <i>mg/MJ</i>
Holz, Wood, Bois	81	686	74	29	20

Schweiz, switzerland, suisse:**VKF zugelassen**

Haiger, 22.12.2014

Geschäftsleitung
(Company Management)
(La Direction de l'entreprise)
K. Fleischhacker

Die Sicherheitshinweise der dem Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung/Montageanleitung sind zu beachten.
(Follow the safety informations in the installation and operation instructions)
(Veuillez vous conformer aux consignes d'installation et d'utilisation contenues dans ce manuel)